



Der Ministerpräsident  
des Landes Nordrhein-Westfalen



2 ноември 2020 г.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Скъпи съграждани,  
Изправени сме пред трудни седмици. В борбата срещу втората вълна на пандемията от коронавирус този ноември е решаващият месец.

Взехме решение за мерки и правила, които радикално променят живота в Германия и Северен Рейн-Вестфалия. Осъзнавам, че ограниченията представляват голямо натоварване за много хора и ще доведат до лични и икономически затруднения.

Ето защо през тези дни имаме нужда преди всичко от едно нещо: солидарност. С възрастните хора и болните сред нас, за които вирусът е смъртоносна заплаха. С болничния персонал и лекарите, които всеки ден са принудени да стигат до границите на възможностите си. С многото ресторантьори, хора на културата и други самостоятелно заети лица, които отново са загрижени за икономическото си съществуване в тези времена.

Никога не бива да губим от поглед нашата цел: правим всичко това, за да предпазим здравето на най-уязвимите лица. За да останат отворени детските заведения и училищата. За да поддържаме икономическия живот. Сега отново всичко зависи от нас. В условията на пандемията от коронавирус съдбата ни е в собствените ни ръце: останете вкъщи. Намалявайки контактите си, имаме шанса да спрем драстичното увеличаване на инфекциите и да поддържаме ефективната си здравна система.

Срещайте се с възможно най-малко хора. И спазвайте изпитаните правила: спазване на дистанция, миене на ръцете, носене на ежедневна маска.

В тези тежки времена на отказ има нещо, което не бива да допуснем да ни бъде отнето: надеждата и вярата. Ще се справим с тази пандемия - заедно. Страната ни може да го направи. Нека през следващите седмици мисълта за това ни дава сили и необходимата воля да издържим.

Грижете се за себе си и един за друг.

Бъдете здрави!

Bleiben Sie gesund!  
Armin Laschet

Армин Лашет